Having arisen, all of us, from the rest of sleep, which the loving God has granted us for the consolation and for the relief of our weakness.

And having come together singing spiritual songs and glorification in honor of the all-holy name of our Lord and Saviour Jesus Christ.

With awe and in trembling let us stand in prayer before him.

And let us give thanks to him in this hour of the morning.
vasn ira - for his law and for his righteousness.

Vor un - ryats - mez vohormoo - tyam pun yoo room yevshnor hyats
He chose us by his mercy and made it possible

mez perel uznumanoo - tyoon yergnayin hreshdagatsun ee parapa - nee - chus
for us to imitate the heavenly angels;

dyarun asdoodzo amenetsoon yev mez lee - neel. Yev mek ay - soohedev
for us too to become worshipers of the Lord God of all.

surpelov zantsinus mer ee khugh - je yev ee char kor - dzots.
Cleansing our souls of all distrust and of evil deeds,

Ham - parts - took _ uz terus mer ee surpootyoon arants pargoo - tyan
we therefore lift up our hands in holiness without anger or doubt.

yev yerg - mu - doo - tyan. Ha - va - dov _ khun - trestsook ee dyarne
In faith we ask him for the expiation

zkavoo - tyoon yev uztogho - tyoon han - tsan - nants me - rots.
and forgiveness of our misdeeds.
We confess the secrets of our hearts to God who knows all secrets.

So that receiving our supplications by the prayers

and intercession of all the saints,

the loving God may have us live in virtue

and without impure conduct in this world according to his will;

so that we may become worthy of the eternal,

heavenly tabernacles that Jesus Christ, our Lord, the true God,
si-re-lyats yoor-ov jushmaridn asvdaz heesoos kreesdos der mer has promised to those he loves.

getso yev vo-ghor-myaw.
Save us and have mercy on us.

Ge-tso____ der.
Save us, Lord.

uz-Mu-nats-vadz____ keeshe-ris kha-gha-ghoo-tyamp
To bring us through the remainder of this night in peace

an-tsoo-tsanel ha-va-dov ee dyar-ne_khun-tres-tsook.
and in faith, let us beseech the Lord.

Shnor-hya____ der.
Grant it, Lord.

uz-Hresh-dag____ kha-gha-ghoo-tyamp ba-ha-ban
For an angel of peace as a guardian for our souls,

an-tsants me-rots ee dyar-ne_khun-tres-tsook.
let us beseech the Lord.
Grant it, Lord.

For the expiation and forgiveness of our sins,

let us beseech the Lord.

The great and mighty power of the holy cross to help us,

let us beseech the Lord.

And again for our true and holy faith, together;

Yev ye vus mee a pan va sun jush ma reed yev soorp
Lord have mercy. Lord have mercy.

Let us beseech the Lord.

Der vo-ghor-myaa.

Lord have mercy.

Let us commit ourselves and one another to the almighty Lord God.

dzo a-mena-ga-leen hantsn ara-tsook.

Kez dyar-nut hantsn ye-ghee-tsook.

To you, O Lord, we commit ourselves.

Vo-ghor-myats mez der asd-vadz mer usd me-dzeevoghormoo-tyan koom

Have mercy on us, Lord God, according to your great mercy.

a-sas-tsook a-me-ne-kyan mee-a-pa-noo-tyamp.

Let us all say together:

Lord have mercy. Lord have mercy.

Lord have mercy.